

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	INTERNATIONAL	Scout II 4x4 (moteur NISSAN SD 33)	CH 0423 08

Constructeur INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY, Chicago, Illinois (USA)  
 Identification "Scout II 4x4" sur la plaquette du constructeur  
".0063..." préfixe au No du châssis  
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant sur le montant de porte  
 N° du châssis à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron (frappé par l'importateur)  
 Identification du moteur "SD 33" à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur  
 Importateur principal Aktiengesellschaft ROEHRER-MARTI, 8105 Regensdorf  
 Véhicule homologué K0063 KGD 17 090

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 8 Entraînement toutes roues \*\*\*  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.  
avec assistance par dépression,  
sur toutes les roues  
 Frein auxiliaire circuits AV + AR du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur roues arrière  
pédale  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; lampe-témoin combinée

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 2+1 hayon AR Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs externe / gauche / droite  
 Cale - Attelage -  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places 5 av. 2 centre - ar. 3  
**Dimensions**  
 Longueur intérieur 4250 Empattements 2540  
 Largeur 1780 Essieu double av - ar -  
 Hauteur 1700 Voie ++ av 1520 ar 1495  
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -  
 av 600 ar -  
 ar 1090 Braquage g 10700 d 10700  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Moteur**  
 Marque NISSAN Type SD 33 (turbo)  
 Construction en ligne Tamps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6  
 Alésage 83 Course 100  
 Cylindrée 3245 CV-impôt 16,53  
 Puissance en kW 73 DIN à t/min 3800  
 CV  
 Bruit à l'arrêt 72 GB/A à t/min 2850 \*  
 Silencieux l= 560 x 200 x 90 mm \*\*  
 Mesure des gaz Bacharach = 2,5 \*  
 Déparasitage -

**Poids (x)**  
 avant 1060 arrière 880 total 1940  
 Poids à vide 85 265 350 (x)  
 Charge utile 1145 1145 2290  
 Poids total 2812  
 Garantie fabr. P225/75 R 15 P225/75 R 15 (Variantes +)  
 Dimens. pneus R / 2,4 R / 2,4 voir  
 Ply/bars 1630 1630 remarques)  
 Charge 160 160  
 pour V max 160  
 Jantes IH 15 x 7,00 acier 6000 ++  
 Garantie poids remorquable avec frein -  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé 139 km/h  
 Vitesse maximale selon le constructeur - km/h  
 Vitesse maximale testée - km/h

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	SAE AIRST 78 IH 322	
Feux rouges	SAE AIRST 78 IH 322	
Feux stop	SAE IP 73 IH 211	
Clignoteurs	av	ar SAE AIRST 78 IH
Catadioptres	av	AV+AR compl. ar I (E)
Feux de gabarit	av	AV+AR compl. ar
Feux complémentaires	1/séparé	
Eclairage plaque	2/balais avec <del>2</del> lave-glace	
Eauie-glace	SPARTON HI + IO	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	voiture de tourisme	
Marque et type	INTERNATIONAL Scout II 4x4	
Homologation N°	CH 0423 08	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1940	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 16,53
Poids total	2812	Cylindree 3245

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- \*\* ) Insonorisation : le capot du moteur et l'intérieur de la tôle avant insonorisés; tabliers d'absorption de chaque côté à l'avant à l'intérieur aux coffres de roues, 800 x 450 mm; ventilateur Visco, ø 380 mm (7 pales);
- \*\*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- x ) Charge utile : ne doit pas être notée, car le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- + ) Variante de pneus : H 78 - 15 4 PR charge AV 1370 (1,7) AR 1610 (2,25) V-max. 177 km/h.
- ++ ) Variantes de jantes:
 

6.00 JK x 15	acier	voies AV 1495 mm	AR 1470 mm
Superior 15 - 7	acier	1541 mm	1516 mm
Superior 15 - 7	métal léger	1531 mm	1506 mm
Superior 15 - 7	métal léger	1475 mm	1450 mm
Superior 15 - 6,75	métal léger	1526 mm	1501 mm

§) Modifications par l'importateur:

- montage des feux de route, de croisement et de position;
- de catadioptres complémentaires;
- de bavettes à l'arrière;
- le No du châssis est frappé.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 11.11.80/Frutigen, 03.12.80

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

INTERNATIONAL

Scout II 4x4  
(moteur NISSAN SD 33)

CH 0423 08

Fiche complémentaire

I.

Complément du 10.03.81 à Berne - Ad

Variante de pneus : 215 HR 15 XVS charge AV + AR = 1440 kg (2,0) Vmax. 210 km/h.